

Водоподогреватель для специальных  
газовых котлов DTG B, H 111 NEZ

# GMT 131 GMT 131-B



Инструкция по монтажу,  
вводу в эксплуатацию  
и техническому обслуживанию

---

## Содержание

|  |    |
|--|----|
| <b>1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ПО МОНТАЖУ</b> .....  | 3  |
| <b>2. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ</b> .....   | 3  |
| 2.1 Присоединительные размеры .....  | 4  |
| 2.2 Техническая характеристика .....   | 4  |
| 2.3 Комплект поставки .....  | 4  |
| <b>3. МОНТАЖ</b> .....   | 5  |
| 3.1 Монтаж водоподогревателя при использовании котла DTG 111 NEZ .....                             | 5  |
| 3.2 Выравнивание резервуара .....  | 6  |
| 3.3 Важные указания для подключения нагревательного контура в котле и подводов холодной воды ..    | 6  |
| 3.4 Подключение трубопроводов питьевой воды .....  | 7  |
| 3.5 Подключение к сети электропитания .....  | 8  |
| <b>4. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</b> .....  | 9  |
| <b>5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ПРОВЕРКИ</b> .....                                  | 10 |
| <b>6. УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ</b> .....   | 11 |
| <b>7. ЧЕРТЕЖИ С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ЭЛЕМЕНТОВ<br/>В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ И ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ</b> ..... | 11 |

---

### Соответствие требованиям Европейских стандартов / обозначение знаком СЕ

Настоящее изделие соответствует требованиям нижеследующих Европейских директив и стандартов

- 73.23 Директива ЕЭС по применению в пределах определенных напряжений  
Соответствующий стандарт: EN 60.335.1
- 89.336 Директива Совета ЕЭС по электромагнитной совместимости  
Соответствующий стандарт: EN 50.081.1/ EN 50.082.1/  
EN 55.014

Водоподогреватели GMT 131 и GMT 131-B подключаются к специальному газовому отопительному котлу DE DIETRICH серии DTG 111 NEZ.

Водоподогреватель GMT 131 цвета слоновой кости, а водоподогреватель GMT 131-B белого цвета.

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ПО МОНТАЖУ

- Сборочный блок котла и водоподогревателя должен быть размещен в защищенном от мороза помещении. Водоподогреватель рекомендуется установить как можно ближе к месту забора. Для снижения тепловых потерь в трубопроводах до минимума, кроме того, рекомендуется изоляция трубопроводов.
- Для удобства уборки помещения рекомендуется установить водоподогреватель или сборочный блок котла и водоподогревателя на основании.
- Настоящая инструкция должна быть помещена на хорошо видимом месте вблизи места установки.



### Предупреждение:

- Работы по монтажу, вводу в эксплуатацию и техническому обслуживанию должны выполняться **компетентным специалистом** и в соответствии с настоящей инструкцией.
- Для надежной и безопасной работы аппарата необходимо четкое выполнение требований по периодическому техническому обслуживанию.
- Для сохранения гарантийных прав не допускается производить какие-либо изменения водоподогревателя.
- Не допускается контакт сетевой воды с питьевой. В частности, не допускается циркуляция воды горячего водоснабжения через теплообменник.

## 2. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

- Высококачественные стальные ёмкости для защиты от коррозии покрыты при температуре 850 °C силикатной эмалью, безвредной для пищевых продуктов.

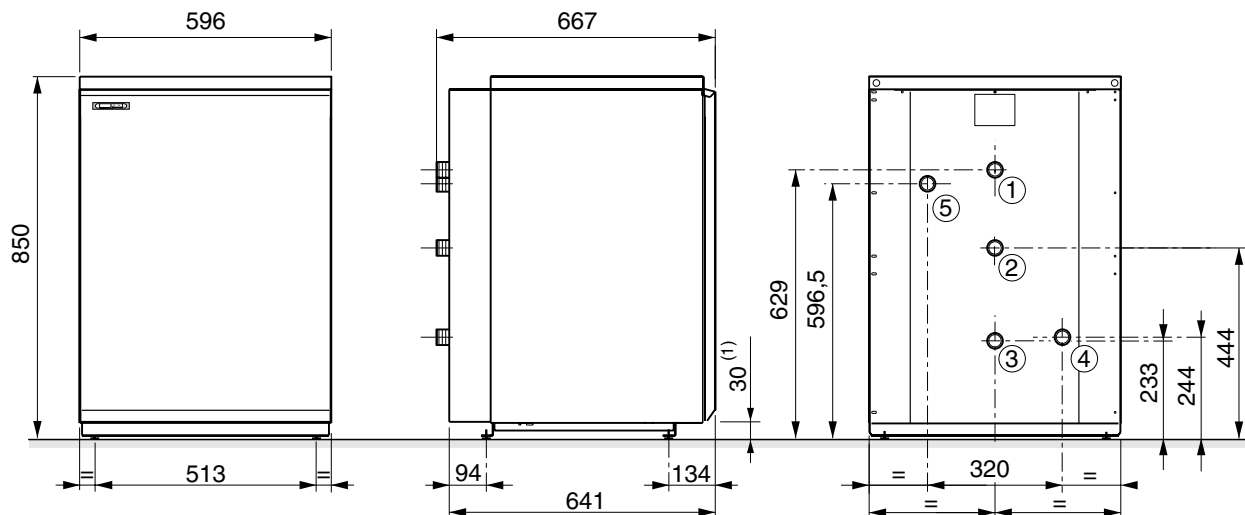
Кроме того, они защищаются магниевым анодом, **проверяемым периодически каждые два года и подлежащим замене в случае необходимости** (см. п. 5 “Техническое обслуживание ...” на стр. 10)

Резервуар теплообменника, приваренный к контейнеру, сделан из гладкой трубы, поверхности которой, контактирующие с технической водой, эмалированные.

- Водоподогреватели хорошо теплоизолированы свободным от хлорфторуглеродов полиуретановым жесткопенным покрытием, обеспечивающим минимальные тепловые потери.
- Наружный кожух водоподогревателя выполнен из листового металла с лакокрасочным покрытием.
- Водоподогреватель оборудован термометром, входящем в серийную комплектацию.
- Изоляция легко отделяется от емкости, так как полиэтиленовая пленка предотвращает прилипание пены к емкости.

Такое исполнение обеспечивает возможность повторного использования водоподогревателя.

## 2.1 Присоединительные размеры



8952N034

- 1 Отвод для выхода горячей воды 3/4"  
 2 Отвод для циркуляционной воды 3/4"  
 3 Отвод для входа холодной воды 3/4"

- 4 Отвод для входа теплообменника 3/4"  
 5 Отвод для выхода теплообменника 3/4"

- (1) Минимальная высота (основание и ножки): 30 мм  
 Диапазон регулирования: 30 - 42 мм

## 2.2 Техническая характеристика

**Примечание:** На котлах DE DIETRICH система регулирования на заводе установлена на ограничение

температуры первичного контура до 70 °C (ограничение регулируется в диапазоне от 30 до 90 °C).

|  | ПЕРВИЧНЫЙ КОНТУР<br>сетевой воды | ВТОРИЧНЫЙ КОНТУР<br>горячего водоснабжения |
|--|----------------------------------|--|
| Макс. рабочая температура °C                       | 95                               | 95   |
| Максимальное рабочее давление бар                  | 12                               | 10   |
| Макс. давление безопасности по Правилам Т/TPW* бар | 12                               | 6  |
| Водосодержание л                                   | 5,7                              | 130  |
| Вес в упаковке кг                                  | 100                              |  |

\* для Швейцарии

## 2.3 Комплект поставки

**Примечание:** Для других поставляемых вариантов действует соответствующий актуальный прейскурант.

| НАИМЕНОВАНИЕ                                       | № единицы поставки |
|--|--------------------|
| Водоподогреватель (цвета слоновой кости) GMT 131   | EA 7               |
| Водоподогреватель (белый) GMT 131-B                | EA 23              |
| Набор для подсоединения труб для котла DTG 111 NEZ | EA 10 или EA 30    |

## 3. МОНТАЖ

### 3.1 Монтаж водоподогревателя при использовании котла DTG 111 NEZ

Водоподогреватель GMT 131 и GMT 131-B устанавливается рядом с котлом DTG 111 NEZ или под ним.

При присоединении котла к водоподогревателю руководствоваться указаниями, приведенными в памятке, прилагаемой к комплекту.

#### Монтаж котла на водоподогревателе

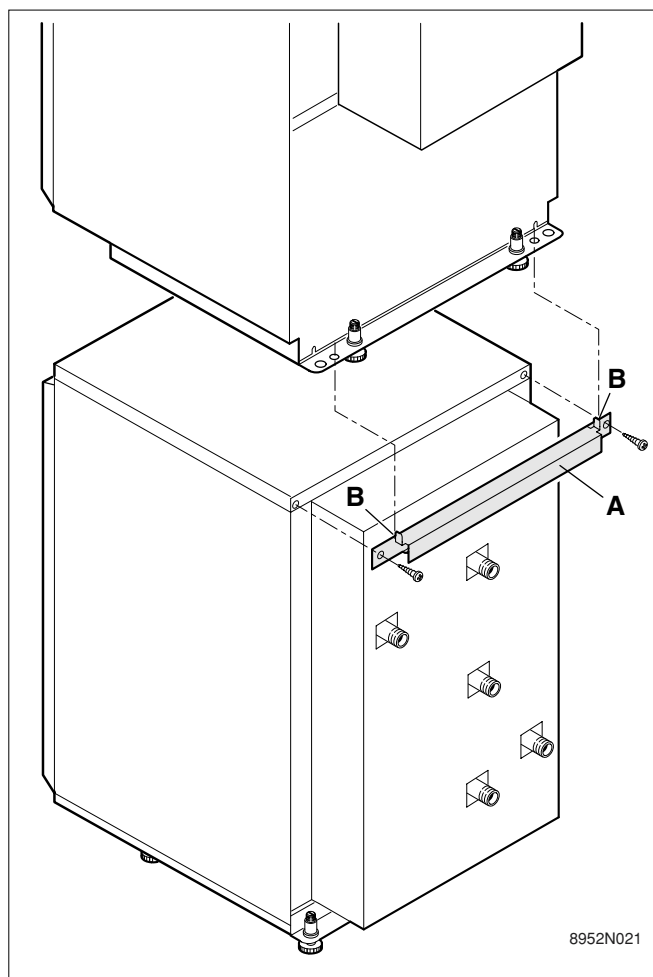
При установке котла на резервуар используется центральная планка **A**.

- Центральная планка **A** крепится с помощью 2 винтов и служит в качестве кожуха для соединения.

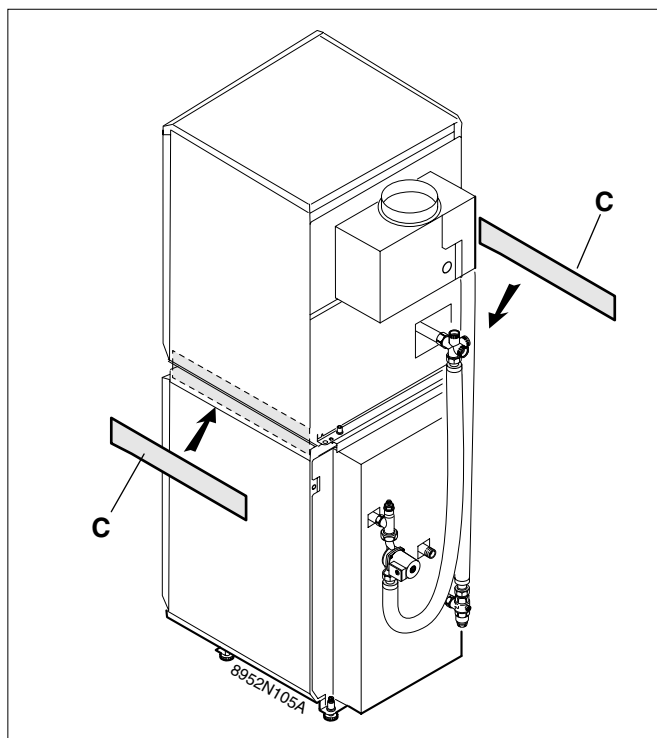
#### Примечание:

**оставьте регулируемые ножки на месте.**

- Поднимите котел и установите его на резервуар, совместив его с 2 центрирующими отверстиями **B**.



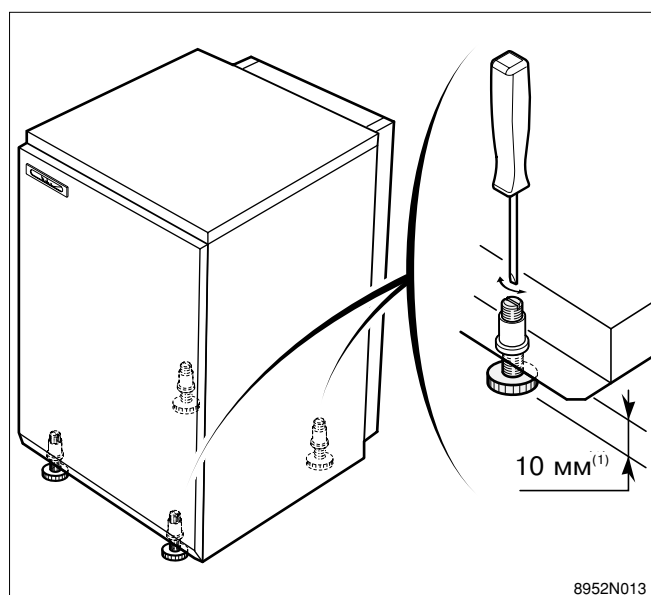
- Для лучшего эстетического вида наклейте 2 прилагаемые самоклеящиеся декоративные полоски **C** с обеих сторон между резервуаром и отопительным котлом, как показано на рисунке.



### 3.2 Выравнивание резервуара

Выравнивание резервуара осуществляется путем вывертывания или заворачивания 4 регулируемых ножек, установленных на цоколе, с помощью плоской отвертки.

(1) Минимальная высота: 10 мм  
Диапазон регулирования: 10 - 22 мм



### 3.3 Важные указания для подключения нагревательного контура в котле и подводов холодной воды

Установка выполняется в соответствии с техническими нормами. Термостатические защищенные установки в соответствии с DIN 4751 лист 2 можно подключать, только когда предохранительный клапан установлен в положение "Н", и только к соответствующим патрубкам котла; его вентиляционный патрубок должен соответствовать номинальной тепловой мощности котла.

Расширительный бак необходимо подключить напрямую к котлу, не устанавливая клапанов или вентиляей.

### 3.4 Подключение трубопроводов питьевой воды

При выполнении работ руководствоваться также положениями стандартов DIN 1988, ч. 2 и DIN 4753, ч. 1.



Если распределительный трубопровод выполнен из меди, то во избежание коррозии на уровне подсоединения между выходом горячей воды из резервуара нагревателя и этим трубопроводом должна быть поставлена стальная или чугунная муфта или муфта из изолирующего материала.

- Перед подключением трубопроводов обязательно необходима промывка трубопроводов линии подачи для предотвращения попадания металлических и других механических частиц в водоподогреватель.
- Устройство запорных вентилей в первичном и вторичном контурах обеспечивает проведение технического обслуживания водоподогревателя и его составных частей, исключая необходимость опорожнения всей системы. Устройство таких вентилей, кроме того, обеспечивает отключение водоподогревателя в случае гидравлического испытания системы при давлении, превышающем допустимое давление для водоподогревателя.
- На каждый замкнутый подогреватель для подачи питьевой воды должен быть предусмотрен по крайней мере один допущенный диафрагменный предохранительный клапан (с контрольным знаком организации технического надзора TÜV). Диаметр условного прохода предохранительных клапанов регламентируется по стандарту DIN 1988, ч. 2, п. 4.3.4.1.1 - табл. 5.

| Номинальный объем, л | Размер клапана (на входе, не менее) | Мощность нагрева, кВт, не более |
|----------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| ≤ 200                | R* или Rp* 1/2                      | 75                              |

#### ● Указания по предохранительному клапану:

- Клапан установить в трубопровод холодной воды.
- Между предохранительным клапаном и водоподогревателем не должны быть установлены запорные органы.
- Установить вблизи водоподогревателя, обеспечив свободный доступ к клапану, сечение подводящего трубопровода выбрать не менее условного прохода клапана.
- Клапан установить на такой высоте, чтобы возможно было проложить сбросную линию с наклоном (рекомендуется установить его выше верхней кромки водоподогревателя, чтобы исключить необходимость опорожнения при выполнении работ на водоподогревателе или его замене).

#### ● Указания по сбросной линии:

- Конец сбросной линии должен находиться на видном месте на высоте 20 - 40 мм над разгрузочной воронкой.
- Трубопровод должен иметь сечение не менее условного прохода на выходе предохранительного клапана при максимальной длине 2 м и количестве колен не более 2 или большее сечение, чем выход предохранительного клапана при максимальной длине 4 м и количестве колен не более 3.
- Выпускная линия за разгрузочной воронкой должна иметь по меньшей мере двойной условный проход сбросной линии.

- Вблизи сбросной линии предохранительного клапана, целесообразно на самом предохранительном клапане, необходимо прикрепить табличку со следующей надписью:



По причинам безопасности во время обогрева из сбросного трубопровода может выходить вода!  
Не закрывать!

- Если максимальное рабочее давление превышает 80% давления срабатывания предохранительного клапана, в линии подачи холодной воды к водоподогревателю должен быть предусмотрен редукционный клапан.

Целесообразно установить редукционный клапан за водомерным счетчиком, чтобы обеспечить внутри здания приблизительно равномерную степень сжатия в линиях холодной и горячей воды.

#### ● Меры защиты от возврата подогретой воды

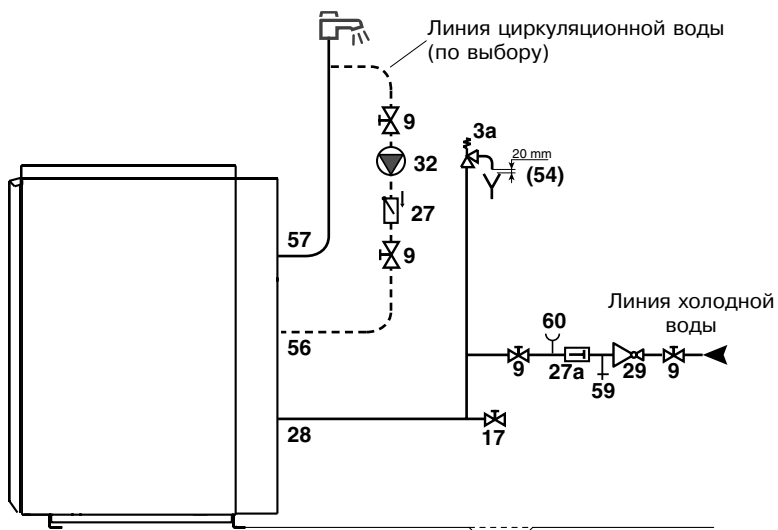
Независимо от способа подогрева в линии подачи холодной воды к водоподогревателю должен быть предусмотрен невозвратный клапан.

В случае замкнутых подогревателей питьевой воды для проверки и замены невозвратного клапана должны быть предусмотрены перед клапаном и за ним запорные устройства.

Между первым запорным устройством и невозвратным клапаном должно быть предусмотрено проверочное устройство.

\* R = наружная резьба, Rp = внутренняя резьба

- 3а. Диафрагменный предохранительный клапан (DIN 4753, ч. 1), установить на высоте выше верхней кромки водоподогревателя
- 9. Запорный клапан
- 17. Сливной кран
- 27. Обратный клапан
- 27а. Невозвратный клапан
- 28. Вход холодной воды
- 29. Редукционный клапан по DIN 1988, ч. 2 (в случае, если давление в трубопроводе более, чем 0,8 давления срабатывания предохранительного клапана)
- 32. Циркуляционный насос (с реле времени)
- 54. Конец сбросной линии, на свободно доступном и хорошо видимом месте на высоте 20 - 40 мм над разгрузочной воронкой
- 56. Вход циркуляционной воды
- 57. Выход горячей воды
- 59. Испытательный вентиль
- 60. Патрубок для присоединения манометра




8952N030

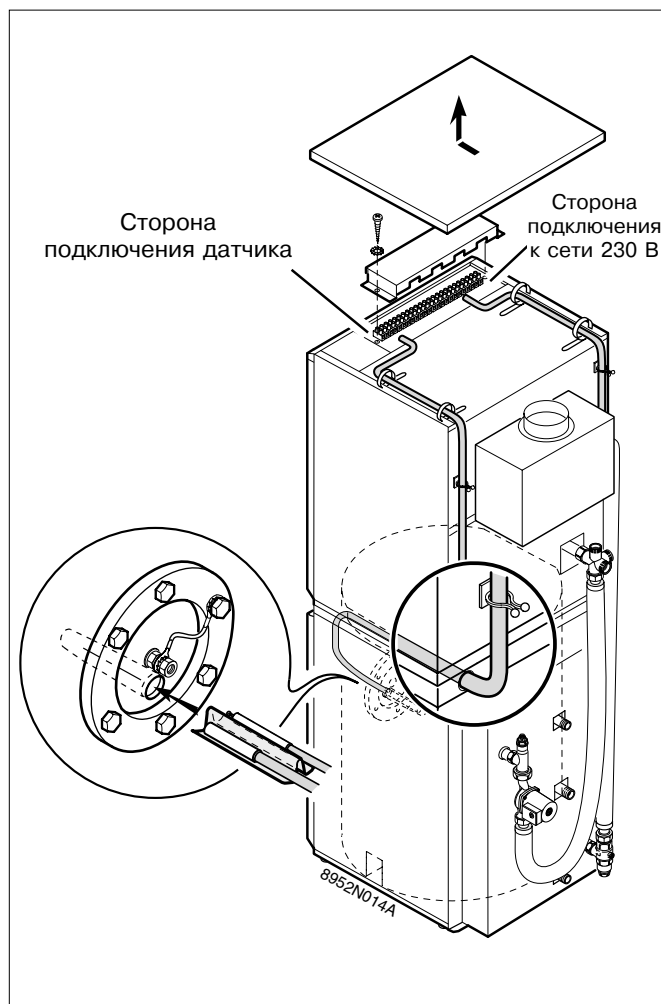
### 3.5 Подключение к сети электропитания

Для работающего подключенного отопительного котла необходимо обязательно установить регулятор Domo Command® или SV-matic тип SR или - B, или модуль MB2 (относится к системе управления, к которой подключен этот регулятор).

- Провести кабель датчика водоподогревателя в соответствии с рисунком и подключить в предусмотренном месте к панели управления котлом.
- Снимите дверцу резервуара и вставьте шуп резервуара, а также чувствительный элемент термометра с контактной пружиной в погружной втулке в переднюю крышку для чистки.
- Подключить кабель насоса-нагнетателя в предусмотренном месте панели управления котлом.



**ВНИМАНИЕ:** Кабели датчиков (мало напряжения) и кабели сетевого напряжения 230 В должны быть проложены отдельно. Для исключения нарушений в работе необходимо обеспечить их расстояние друг от друга не менее 10 см.





---

## 4. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Если необходимо, промойте контур технической воды (особенно в случае возобновления работы после перерыва) и заполните водоподогреватель через подводящую трубу холодной воды.

- Необходимо выпустить воздух из водоподогревателя, трубопроводов и трубопроводных арматур во избежание гидравлических ударов от воздуха в системе, перемещающегося при подогреве или заборе воды.

Для этого необходимо полностью наполнить водоподогреватель водой и один из выпусков (кран теплой воды) оставить открытым. Не закрывать кран, пока не будет достигнут равномерный выход воды без шума.

Выпустить воздух из всех трубопроводов горячей воды открытием соответствующих мест забора.

- Выпустить воздух из трубопровода первичного контура (система отопления) в наивысшей точке через соответствующий выпускной кран (не входящий в комплект поставки водоподогревателя).

- Проверить работоспособность всех контрольно-регулирующих органов.



**ВНИМАНИЕ:** Во время нагрева по соображениям безопасности необходимо выпустить воду на предохранительном клапане, чтобы предотвратить переполнение водой. Это явление является абсолютно нормальным.

## 5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ПРОВЕРКИ

### ● Магниевый анод:

Магниевый анод для обеспечения оптимальной защиты от коррозии подлежит периодической проверке каждые два года. После первой проверки и в зависимости от износа анода устанавливается периодичность дальнейших проверок. Проверку анода можно проводить по одному из следующих двух методов:

#### - Проверка осмотром:

Необходимо заменить анод, если его диаметр будет меньше 15 мм (исходный диаметр - 33 мм).

#### - Проверка измерением:

- Отсоединить заземляющий провод от анода.

- Измерить силу тока между водоподогревателем и анодом. При значении тока ниже 0,1 мА анод заменить.

При необходимости замены анода поступить так, как указано в нижеследующем абзаце.

### ● Предохранительная арматура:

Во избежание возникновения избыточного давления необходима обязательная **ежемесячная проверка работоспособности предохранительной арматуры**.

### ● Обезызвесткование:

Рекомендуется в районах с жесткой водой для исключения потерь мощности ежегодно поручать специалисту проведение **обезызвесткования** теплообменника. При этом руководствоваться нижеследующими указаниями.

### ● Кожух можно очищать мыльным раствором.

## Проведение обезызвесткования, проверки и замены магниевого анода

Для замены анода (после вышеуказанной проверки) или обезызвесткования водоподогревателя необходимо следующее:

### ● Обесточить котел.

● Перекройте подачу холодной воды и спустите воду из резервуара через кран 17 (см. главу 3.4). Чтобы слить воду, откройте кран горячей воды, чтобы обеспечить проникновение воздуха.

● Снять переднюю крышку водоподогревателя и датчик.

● Снятие крышки для чистки (ключ на 13).

● Проверить, и в случае необходимости, заменить анод.

● Удалить образовавшиеся на дне емкости известковый шлам и накипь. Не удалять известковое покрытие, образовавшееся на внутренней стенке водоподогревателя, так как оно обеспечивает дополнительную изоляцию.

В случае необходимости должно также производиться обезызвесткование теплообменника для обеспечения оптимального теплообмена.

● Детали установить на место, заменив уплотнительное кольцо фланца с накладкой **на наружной стороне** водоподогревателя. Следить за тем, чтобы приемная втулка находилась внизу в крышке.

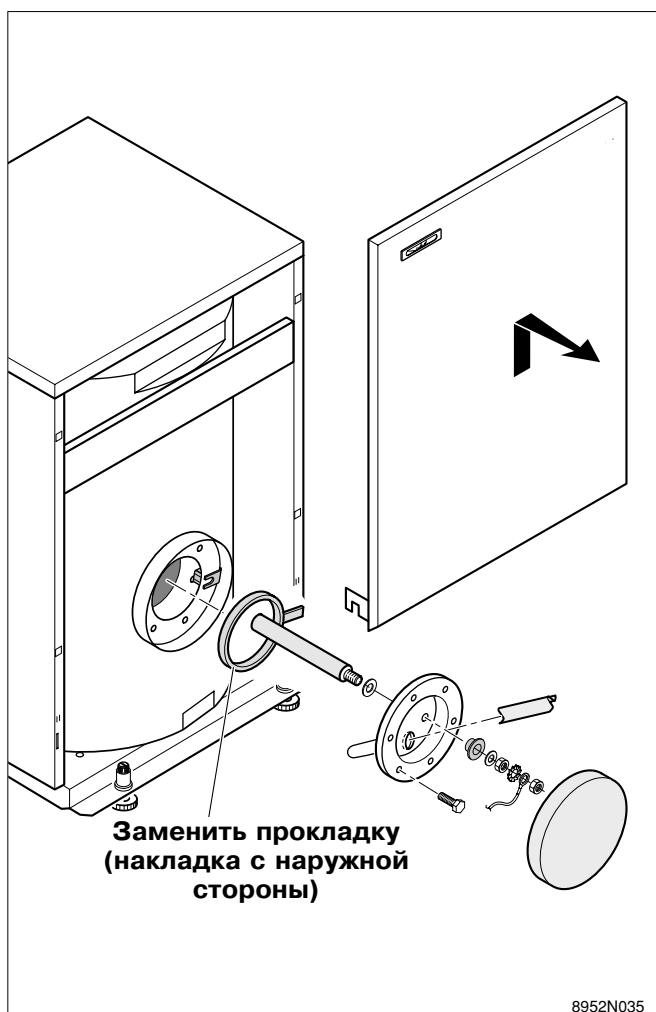
● После монтажа проверить герметичность бокового фланца.



**Затянуть динамометрическим ключом болты крепления фланца  $\varnothing$  8 мм моментом 8 Н.м ( $\pm$  1 Н.м).**

**Примечание: При затяжке болтов коротким концом воротника торцового ключа достигается момент ок. 6 Н.м.**

### ● При вводе в эксплуатацию учитывать указания в п. 4.

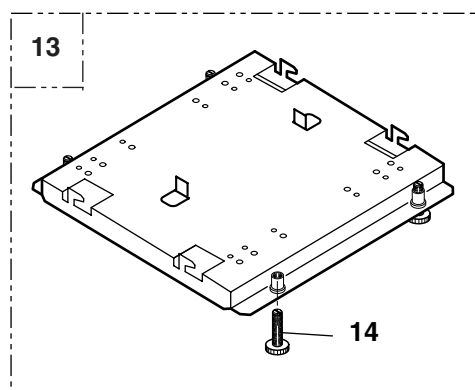
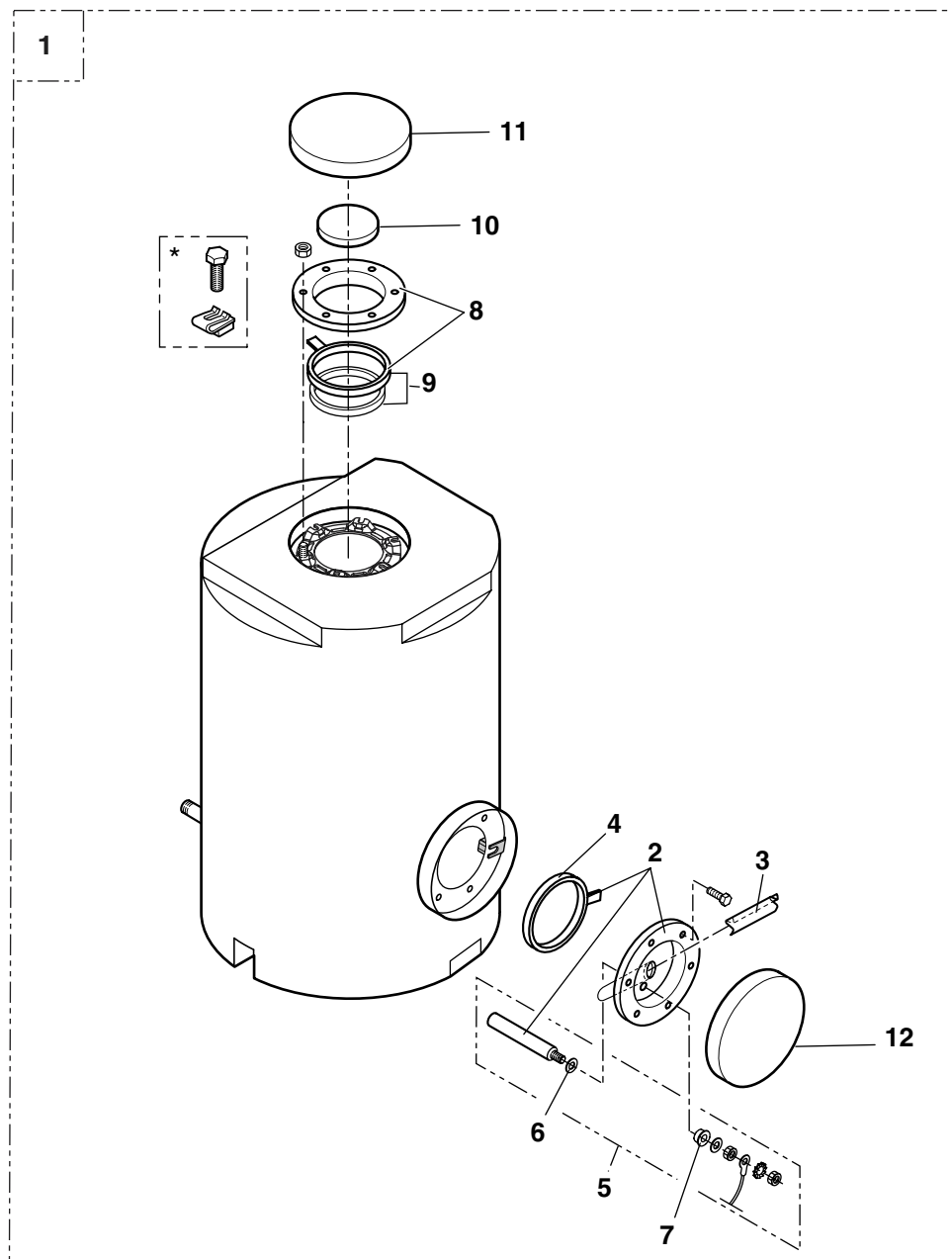




**ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ****GMT 131****Pièces de rechange****GMT 131-B**

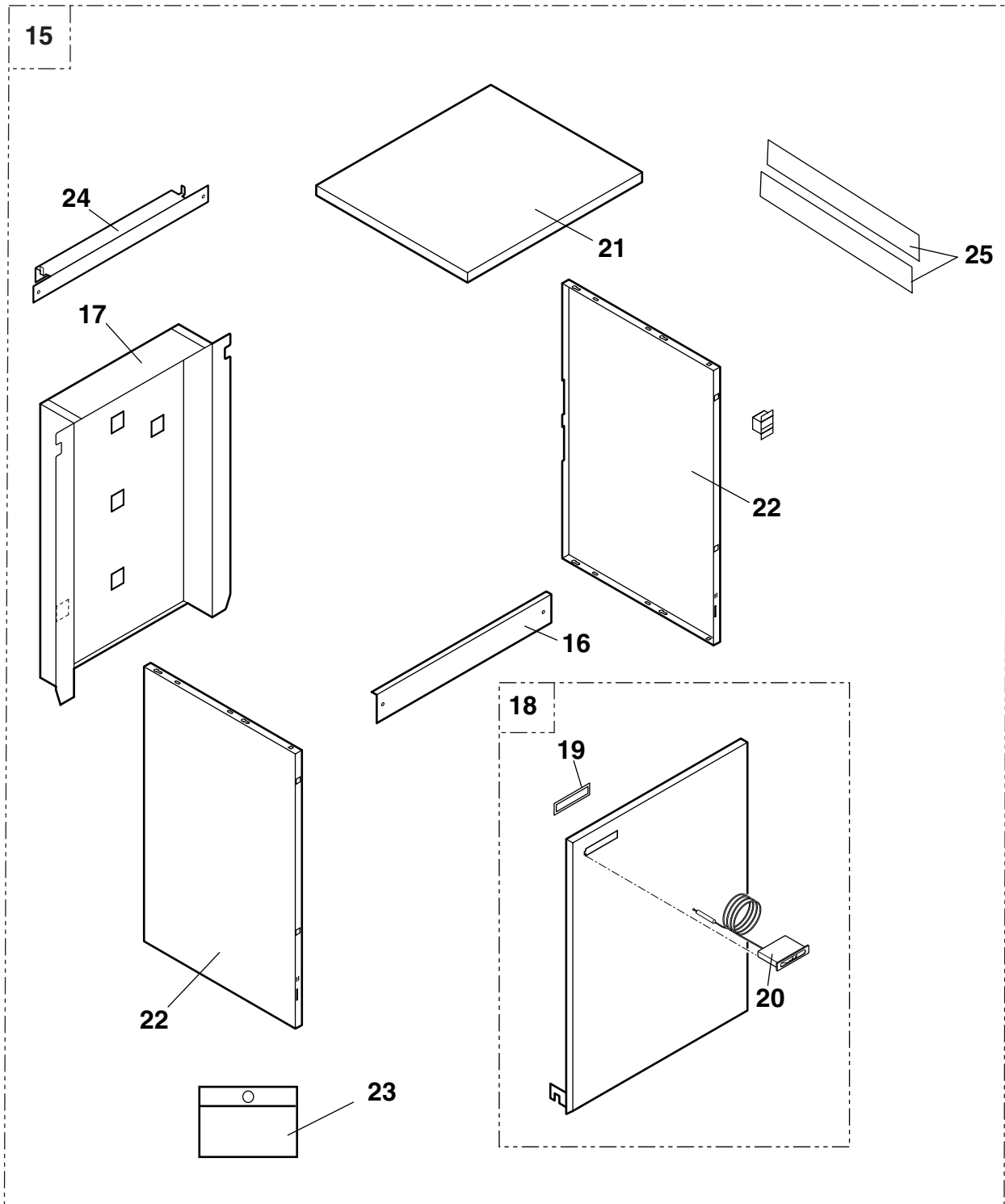
**Примечание:** При заказе запасных частей обязательно **указывать номер детали.**

**Remarque :** pour commander une pièce de rechange, il est **indispensable d'indiquer le numéro de code figurant dans la liste, en face du repère de la pièce désirée.**

**ВОДОПОДОГРЕВАТЕЛЬ  
BALLON**


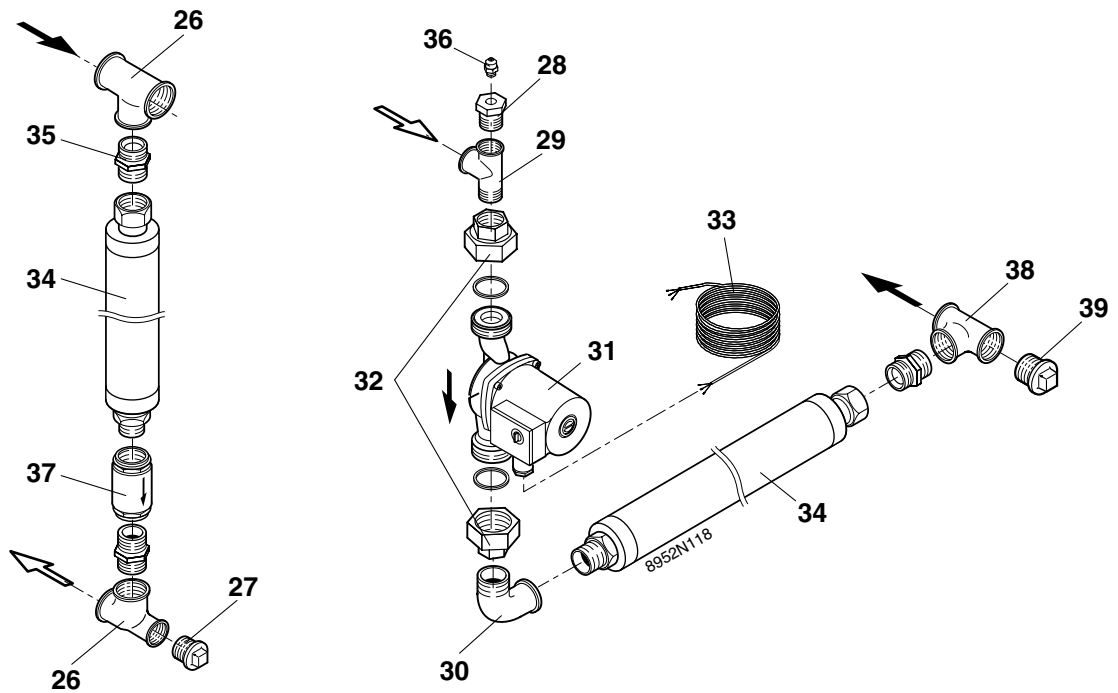
\* Исполнение до 06/02  
Version avant 06/02

КОЖУХ  
HABILLAGE



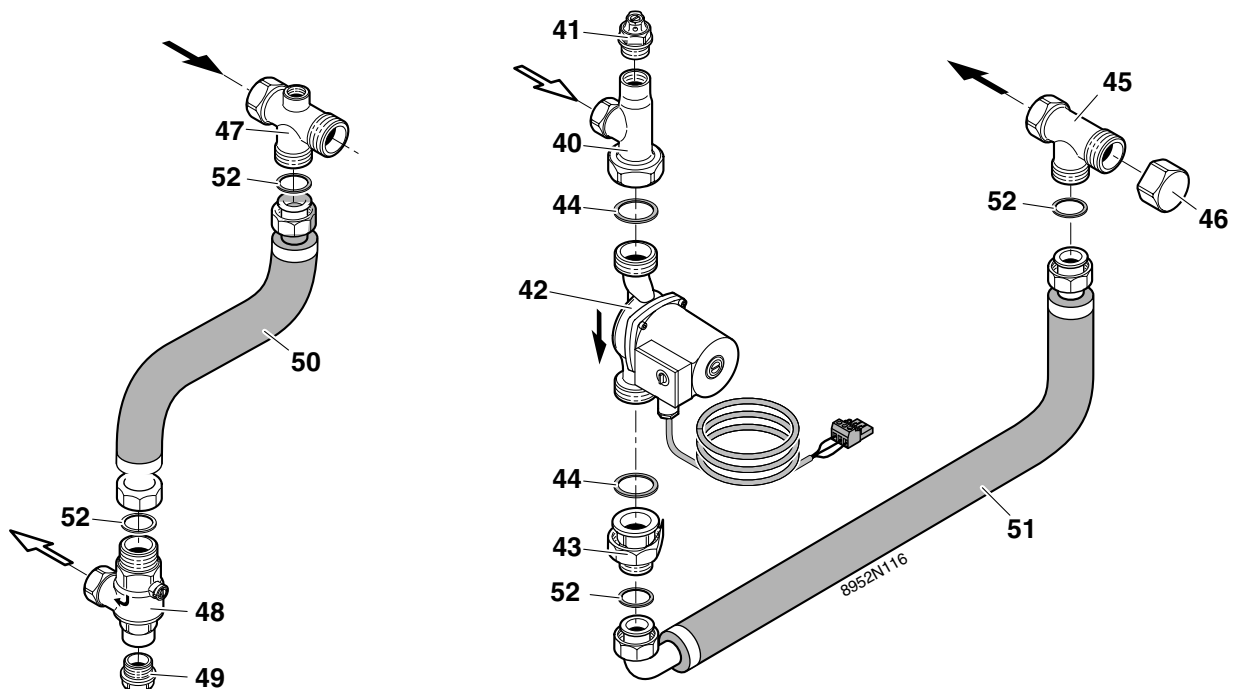
КОМПЛЕКТ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ДЛЯ DTG 111 (единица поставки EA 10)  
KIT DE LIAISON AVEC DTG 111 (colis EA 10)

Исполнение до 05/97  
Avant 05/97



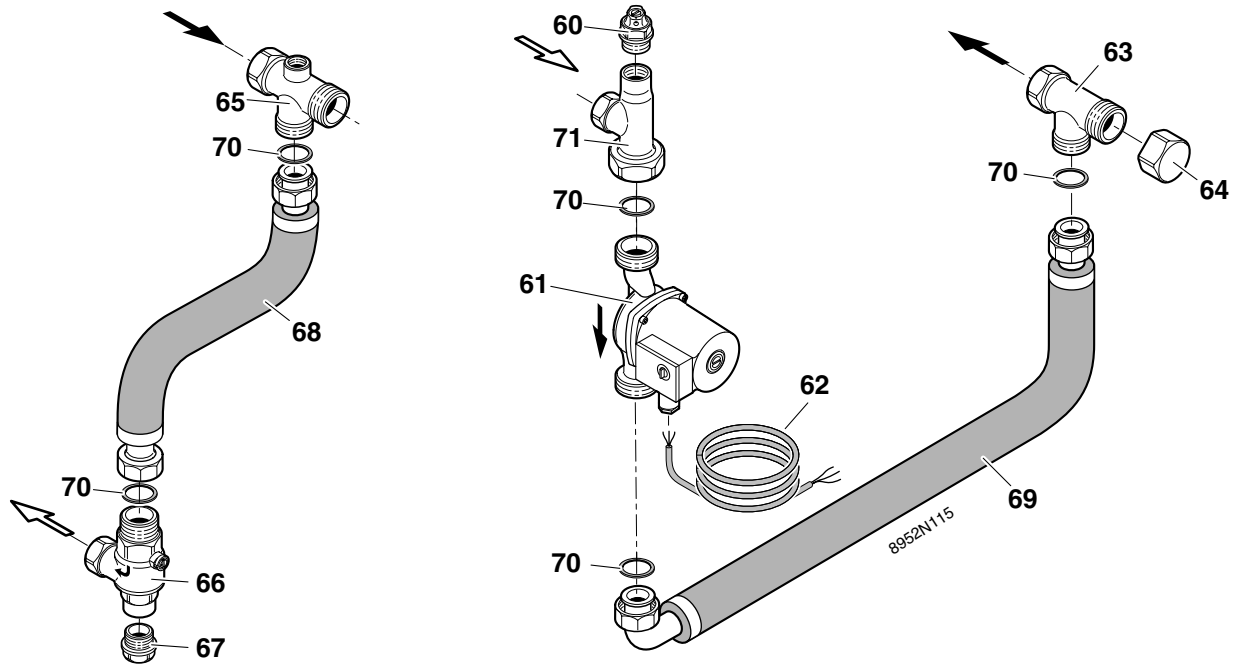
КОМПЛЕКТ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ДЛЯ DTG 111 (единица поставки EA 10)  
KIT DE LIAISON AVEC DTG 111 (colis EA 10)

С 05/97 до 03/01  
de 05/97 à 03/01

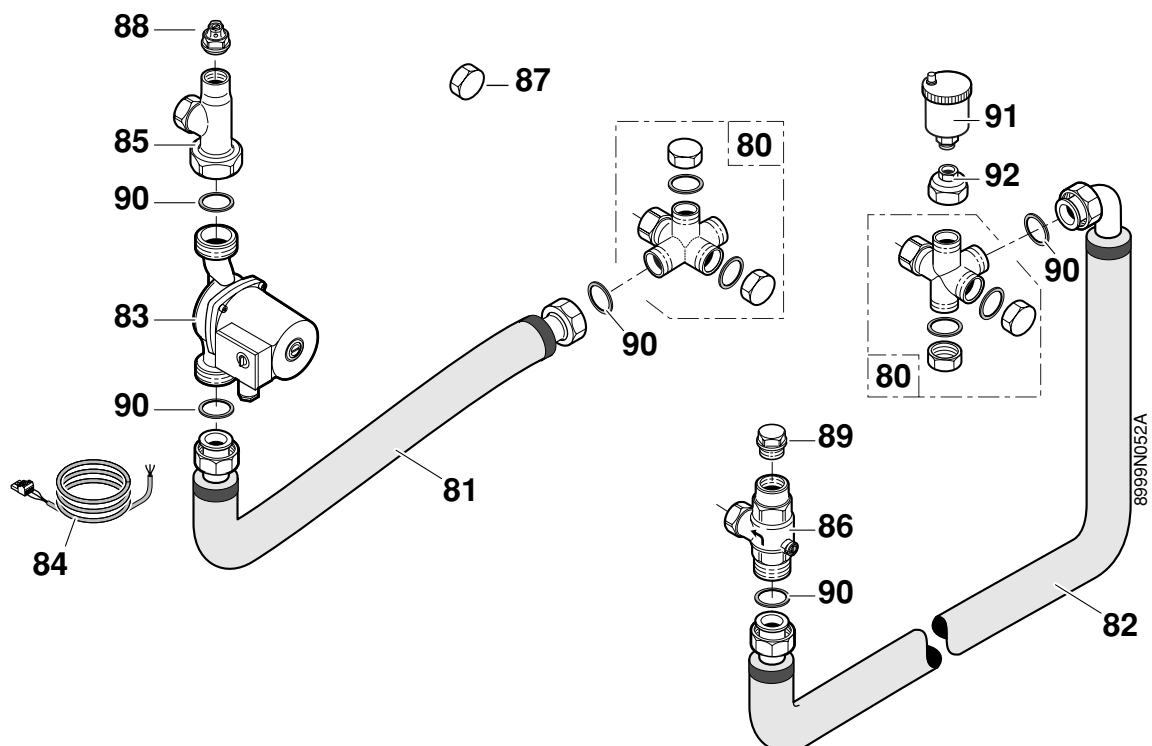


КОМПЛЕКТ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ДЛЯ DTG 111 (единица поставки EA 10)  
KIT DE LIAISON AVEC DTG 111 (colis EA 10)

Исполнение после 03/01  
après 03/01



КОМПЛЕКТ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ДЛЯ DTG 111 (единица поставки EA 30)  
KIT DE LIAISON AVEC DTG 111 (colis EA 30)



## GMT 131 - GMT 131-B

| №<br>Rep. | № ДЕТАЛИ<br>Code n° | НАИМЕНОВАНИЕ<br>DESIGNATION   | №<br>Rep. | № ДЕТАЛИ<br>Code n° | НАИМЕНОВАНИЕ<br>DESIGNATION   |
|-----------|---------------------|---|-----------|---------------------|---|
|           |                     | <b>ВОДОПОДОГРЕВАТЕЛЬ<br/>BALLON</b>   | 25        | 8949-8834           | Уплотнители<br><i>Enjoliveurs</i>   |
| 1         | 8952-5504           | Запасные части водоподогревателя с пенной изоляцией<br><i>Ballon mousé en Pièces de rechange</i>    |           |                     | <b>Комплект соединительных элементов для DTG 111<br/>(единица упаковки EA 10, исполнение до 05/97)<br/>Kit de liaison avec DTG 111 (Colis EA 10-avant 05/97)</b>    |
| 2         | 8952-5500           | Боковая крышка для чистки, в сборе<br><i>Tampon latéral complet</i>                                 | 26        | 9492-8126           | Тройник NR 130 1" - 3/4 - 1"<br><i>Té red. NR 130 1" - 3/4 - 1"</i>   |
| 3         | 9536-5613           | Контактная пружина приемной втулки<br><i>Ressort de contact pour doigt de gant</i>                  | 27        | 9495-0180           | Пробка NR 290 1"<br><i>Bouchon NR 290 1"</i>  |
| 4         | 9501-3133           | Прокладка боковой крышки для чистки<br><i>Joint pour tampon latéral</i>                             | 28        | 9494-4110           | Муфта 241 3/4" - 1/4"<br><i>Manchon 241 3/4" - 1/4"</i>   |
| 5         | 8958-8912           | Анод, в сборе<br><i>Anode complète</i>  | 29        | 9492-6104           | Тройник NR 134 3/4"<br><i>Té NR 134 3/4"</i>  |
| 6         | 9501-4035           | Прокладка анода<br><i>Joint pour anode</i>  | 30        | 9492-0241           | Колено A4 NR 92 3/4"<br><i>Coude A4 NR 92 3/4"</i>  |
| 7         | 9497-4525           | Проставка пластмассовая<br><i>Entretoise nylon</i>  | 31        | 9513-2278           | Насос<br><i>Circulateur</i>   |
| 8         | 8952-5501           | Верхняя крышка для чистки<br><i>Tampon supérieur complet</i>  | 32        | 9513-2273           | Комплект проходных штуцеров<br><i>Ensemble 2 manchons</i>   |
| 9         | 8970-5511           | Набор уплотнительный прокладок 7 мм + замковое кольцо 5 мм<br><i>Kit joint ép. 7 mm + jonc 5 mm</i> | 33        | 8438-4900           | Кабель для насоса<br><i>Circuit pompe</i>   |
| 10        | 8952-4007           | Изоляция D 130<br><i>Isolation D 130</i>  | 34        | 9499-4116           | Гибкая труба<br><i>Flexible</i>   |
| 11        | 8952-4006           | Изоляция D 240<br><i>Isolation D 240</i>  | 35        | 9786-9051           | Штуцер проходной, металлически уплотняющий<br><i>Union RUMS</i>   |
| 12        | 8958-4009           | Боковая изоляция<br><i>Isolation latérale</i>   | 36        | 9491-8129           | Суфлер ручного управления<br><i>Purgeur manuel</i>  |
| 13        | 8952-8500           | Основание, в сборе<br><i>Socle complet</i>  | 37        | 9491-4285           | Обратный клапан<br><i>Clapet anti-retour</i>  |
| 14        | 9758-1059           | Регулируемая ножка<br><i>Pied réglable</i>  | 38        | 9492-8080           | Тройник 130B1 3/4" - 3/4" - 1/2"<br><i>Té 130B1 3/4" - 3/4" - 1/2"</i>  |
|           |                     | <b>Кожух<br/>Habillage</b>  | 39        | 9495-0110           | Пробка NR 290 1/2"<br><i>Bouchon NR 290 1/2"</i>  |
| 15        | 8952-8501           | Кожух, в сборе, цвета слоновой кости<br><i>Habillage complet - ivoire</i>                           |           |                     | <b>Комплект соединительных элементов для DTG 111<br/>(единица упаковки EA 10, исполнение после 05/97)<br/>Kit de liaison avec DTG 111 (Colis EA 10-après 05/97)</b> |
| 15        | 8952-5512           | Кожух в сборе - белый<br><i>Habillage complet - blanc</i>   | 40        | 9491-4401           | Колено 1"1/2 - 3/4"<br><i>Coude 90° 1"1/2 - 3/4"</i>  |
| 16        | 8952-8502           | Передняя поперечная планка<br><i>Traverse avant</i>   | 41        | 9491-8140           | Суфлер ручного управления 1/2"<br><i>Purgeur air manuel 1/2"</i>  |
| 17        | 8952-8517           | Задняя стенка, в сборе<br><i>Panneau arrière complet</i>  | 42        | 9513-2256           | Насос RS 25/65R 130 3H<br><i>Circulateur RS 25/65R 130 3H</i>   |
| 18        | 8952-8819           | Дверка, в сборе, цвета слоновой кости<br><i>Porte complète - ivoire</i>                             | 43        | 9491-4402           | Штуцер проходной 1"1/2 - 1"<br><i>Raccordement (2 pièces) 1"1/2 - 1"</i>  |
| 18        | 8952-8559           | Дверца в сборе - белая<br><i>Porte complète - blanc</i>   | 44        | 9501-3064           | Прокладка 32 x 44 x 2<br><i>Joint 32 x 44 x 2</i>   |
| 19        | 8952-0523           | Прокладка термометра<br><i>Entretoise thermomètre</i>   | 45        | 9491-4407           | Тройник 1"<br><i>Té 1"</i>  |
| 20        | 8500-0014           | Термометр<br><i>Thermomètre</i>   | 46        | 9495-0031           | Пробка N301 1"<br><i>Bouchon N301 1"</i>  |
| 21        | 8952-8910           | Верхняя крышка, цвета слоновой кости<br><i>Chapiteau - ivoire</i>                                   | 47        | 9491-4408           | Тройник 1" - 1/2"<br><i>Té 1" - 1/2"</i>  |
| 21        | 8952-8909           | Верхняя панель - белая<br><i>Chapiteau - blanc</i>  | 48        | 9491-4292           | Угловой обратный клапан 1" - 3/4"<br><i>Clapet équerre antithermosiphon 1" - 3/4"</i>   |
| 22        | 8952-8803           | Боковая панель, цвета слоновой кости<br><i>Panneau latéral - ivoire</i>                             | 49        | 9495-0113           | Пробка 1/2"<br><i>Bouchon 1/2"</i>  |
| 22        | 8952-8802           | Боковая панель - белая<br><i>Panneau latéral - blanc</i>  | 50        | 9499-4121           | Гибкая труба длиной 1120 мм<br><i>Flexible lg 1120mm</i>  |
| 23        | 8970-5501           | Комплект мелких деталей<br><i>Sachet accessoires</i>  | 51        | 9499-4123           | Гибкая угловая труба длиной 1200 мм<br><i>Flexible coudé lg 1200 mm</i>   |
| 24        | 8952-8010           | Центровочная планка<br><i>Profil de centrage chaudière</i>  |           |                     |   |



## GMT 131 - GMT 131-B

| №<br>Rep. | № ДЕТАЛИ<br>Code n° | НАИМЕНОВАНИЕ<br>DESIGNATION  | №<br>Rep. | № ДЕТАЛИ<br>Code n° | НАИМЕНОВАНИЕ<br>DESIGNATION |
|-----------|---------------------|--|-----------|---------------------|-----------------------------|
| 52        | 9501-3062           | Прокладка 21 x 30 x 2<br><i>Joint 21 x 30 x 2</i>  |           |                     |                             |
|           |                     | <b>Комплект соединительных элементов для DTG 111<br/>(единица упаковки EA 10, исполнение до 03/01)</b><br><i>Kit de liaison avec DTG 111 (colis EA 10-après 03/01)</i> |           |                     |                             |
| 60        | 9491-8140           | Суфлер ручного управления 1/2"<br><i>Purgeur air manuel 1/2"</i>   |           |                     |                             |
| 61        | 9513-2253           | Насос RS 15/65R 130 3H<br><i>Circulateur RS 15/65R 130 3H</i>  |           |                     |                             |
| 62        | 8970-4902           | Кабель подпиточного насоса<br><i>Câble pompe de charge</i>   |           |                     |                             |
| 63        | 9491-4407           | Тройник 1"<br><i>Té 1"</i>   |           |                     |                             |
| 64        | 9495-0196           | Пробка GF 301 1"<br><i>Bouchon GF 301 1"</i>   |           |                     |                             |
| 65        | 9491-4408           | Тройник 1" - 1/2"<br><i>Té 1" - 1/2"</i>   |           |                     |                             |
| 66        | 9491-4292           | Угловой обратный клапан 1" - 3/4"<br><i>Clapet équerre anti-thermosiphon 1" - 3/4"</i>   |           |                     |                             |
| 67        | 9495-0113           | Пробка 1/2"<br><i>Bouchon 1/2"</i>   |           |                     |                             |
| 68        | 9499-4121           | Шланг длиной 1180 мм<br><i>Flexible lg 1180mm</i>  |           |                     |                             |
| 69        | 9499-4123           | Гибкая угловая труба длиной 1200 мм<br><i>Flexible coudé lg 1200 mm</i>  |           |                     |                             |
| 70        | 9501-3062           | Прокладка 21 x 30 x 2<br><i>Joint 21 x 30 x 2</i>  |           |                     |                             |
| 71        | 9491-4417           | Колено, 1" - 3/4"<br><i>Coude 90° 1" - 3/4"</i>  |           |                     |                             |
|           |                     |  |           |                     |                             |
|           |                     | <b>Комплект соединительных элементов для DTG 111<br/>(единица упаковки EA 30)</b><br><i>Kit de liaison avec DTG 111 (Colis EA 30)</i>                                  |           |                     |                             |
| 80        | 9536-0224           | Комплект крестовин 1"<br><i>Ens. croix de raccordement 1"</i>  |           |                     |                             |
| 81        | 9499-4121           | Гибкий калорифер, длина 1180<br><i>Flexible calorif. Lg 1180</i>   |           |                     |                             |
| 82        | 9499-4123           | Гибкий калорифер, длина 1200<br><i>Flexible calorif. Lg 1200</i>   |           |                     |                             |
| 83        | 9513-2253           | Насос RS 15/65 R 130 3 H<br><i>Circulateur RS 15/65R 130 3 H</i>   |           |                     |                             |
| 84        | 8970-4902           | Кабель подпиточного насоса<br><i>Câble pompe de charge</i>   |           |                     |                             |
| 85        | 9491-4417           | Колено 1"- 3/4"<br><i>Coude 90° 1"- 3/4"</i>   |           |                     |                             |
| 86        | 9491-4292           | Угловой обратный клапан 1"- 3/4"<br><i>Clapet équerre anti-thermosiphon 1" - 3/4"</i>  |           |                     |                             |
| 87        | 9495-0196           | Пробка GF 301 1"<br><i>Bouchon GF 301 1"</i>   |           |                     |                             |
| 88        | 9491-8140           | Суфлер ручного управления 1/2"<br><i>Purgeur air manuel 1/2"</i>   |           |                     |                             |
| 89        | 9495-0113           | Пробка 1/2"<br><i>Bouchon plein 1/2"</i>   |           |                     |                             |
| 90        | 9501-3062           | Прокладка 21x30x2<br><i>Joint 21x30x2</i>  |           |                     |                             |
|           |                     |  |           |                     |                             |





---

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S. au capital de 21 686 370€ • BP 30 • 57, rue de la Gare • F- 67580 MERTZWILLER  
Tél. :(+33) 03 88 80 27 00 • Fax :(+33) 03 88 80 27 99  
www.dedietrich.com • N° IRC : 347 555 559 RCS STRASBOURG

Монтажное предприятие



Станция технического обслуживания



AD033C

Фирма DE DIETRICH THERMIQUE постоянно заботится о качестве своих изделий и стремится к их совершенствованию. Поэтому она оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики, приведенные в этом документе.